

TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN HOÀNG MAI
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
Số: 01/2020/QĐST-KDTM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Hoàng Mai, ngày 08 tháng 01 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào khoản 3 Điều 147, Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào khoản 7 Điều 26, điểm đ mục 1.4 phần II Danh mục án phí, lệ phí Tòa án của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 31 tháng 12 năm 2019 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án kinh doanh thương mại thụ lý số: 88/2018/TLST-KDTM ngày 05 tháng 10 năm 2018.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

1.1. Nguyên đơn: Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu dự thị

Địa chỉ trụ sở chính: Số 1, đường Nguyễn Hữu Thọ, phường Đại Kim, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Văn Mạnh, chức danh: Giám đốc
Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Chiến Thắng, chức danh: Phó Giám đốc Xí nghiệp 4.

1.2. Bị đơn: Công ty TNHH Thành TA

Địa chỉ trụ sở chính: Nhà Nơ 2, bán đảo Linh Đàm, phường Hoàng Liệt, Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội.

Đại diện theo pháp luật: Vũ Minh Hai, chức danh: Giám đốc

Đại diện theo ủy quyền: Bà Nguyễn Thanh H, chức danh: Thành viên Công ty.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Về tiền thuê mặt bằng ki ốt (siêu thị): Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị và Công ty TNHH Thành TA thống nhất: Xác nhận Công ty TNHH Thành TA còn phải trả Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị số tiền thuê mặt bằng ki ốt (siêu thị) tại địa chỉ Tầng 1, nhà Nơ 2, bán đảo Linh Đàm, phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội là 2.338.880.000đ (*Hai tỷ, ba trăm ba mươi tám triệu, tám trăm tám mươi tám nghìn đồng*).

2.2. Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị và Công ty TNHH Thành TA thống nhất về phương án thanh toán tiền thuê ki ốt (siêu thị) như sau:

- Thanh toán lần 1: Trước ngày 15 tháng 02 năm 2020 Công ty TNHH Thành TA thanh toán trả Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị số tiền 584.720.000đ (*Năm trăm tám mươi tư triệu, bảy trăm hai mươi nghìn đồng*);

- Thanh toán lần 2: Trước ngày 15 tháng 07 năm 2020 Công ty TNHH Thành TA thanh toán trả Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị số tiền 584.720.000đ (*Năm trăm tám mươi tư triệu, bảy trăm hai mươi nghìn đồng*);

- Thanh toán lần 3: Trước ngày 15 tháng 01 năm 2021 Công ty TNHH Thành TA thanh toán trả Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị số tiền 584.720.000đ (*Năm trăm tám mươi tư triệu, bảy trăm hai mươi nghìn đồng*);

- Thanh toán lần 4: Trước ngày 15 tháng 07 năm 2021 Công ty TNHH Thành TA thanh toán trả Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị số tiền 584.720.000đ (*Năm trăm tám mươi tư triệu, bảy trăm hai mươi nghìn đồng*);

3. Sau khi Công ty TNHH Thành TA thanh toán lần 1 với số tiền 584.720.000đ (*Năm trăm tám mươi tư triệu, bảy trăm hai mươi nghìn đồng*), Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị sẽ cùng Công ty TNHH Thành TA ký Phụ lục Hợp đồng của Hợp đồng số 36/12/HĐTST ngày 01/05/2012, theo đó Phụ lục Hợp đồng gia hạn thời hạn cho thuê ki ốt (siêu thị) tại địa chỉ Tầng 1, nhà Nơ 2, bán đảo Linh Đàm, phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội từ 01/01/2017 đến hết ngày 31/12/2021. Trường hợp, Công ty TNHH Thành TA vi phạm nghĩa vụ thanh toán được quy tại tiểu Mục 2.2 của Quyết định này thì Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị có quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án có thẩm quyền thu hồi toàn bộ mặt bằng ki ốt (siêu thị) tại địa chỉ Tầng 1, nhà Nơ 2, bán đảo Linh Đàm, phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội; đồng thời Công ty TNHH Thành TA vẫn phải tiếp tục thanh toán số tiền thuê ki ốt (siêu thị) còn nợ trả Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị.

Khi Công ty TNHH Thành TA thanh toán xong (hết) số tiền 2.338.880.000đ (*Hai tỷ, ba trăm ba mươi tám triệu, tám trăm tám mươi tám nghìn đồng*) theo phương án trả nợ nêu tại Mục 2 của Quyết định này thì Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị và Công ty TNHH Thành TA cùng nhau thanh lý Hợp đồng số 36/12/HĐTST ngày 01/05/2012 và có thể thỏa thuận ký tiếp Hợp đồng thuê ki ốt (siêu thị) mới có hiệu lực từ ngày 01/01/2022.

4. Về án phí:

4.1. Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị phải nộp tiền án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm 18.000.000đ (*Mười tám triệu đồng*), được trừ vào số tiền tạm ứng án phí 18.970.000đ (*Mười tám triệu, chín trăm bảy mươi nghìn đồng*) đã nộp theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí số AA/2017/0004353 ngày 04/10/2018. Công ty TNHH Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị đã nộp đủ tiền án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm. Công ty TNHH

Một thành viên dịch vụ nhà ở và khu đô thị được hoàn trả số tiền chênh lệch 970.000đ (*Chín trăm bảy mươi nghìn đồng*).

4.2. Công ty TNHH Thành TA pHai nộp tiền án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm 18.000.000đ (*Mười tám triệu đồng*).

5. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

6. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người pHai thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- *Đương sự;*
- *Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai;*
- *Chi cục Thi hành án dân sự quận Hoàng Mai;*
- *Lưu hồ sơ vụ án.*

THẨM PHÁN

Lê Quang Chiêu